



VERORDNUNG/VERFÜGUNG DES PRÄSIDENTEN, UMWELT- UND TECHNISCHE DIENSTE	NR. 11/2026	ORDINANZA/PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE SERVIZI AMBIENTALI E TECNICI
---	--------------------	--

VERLÄNGERUNG DER SPERRE DER RADROUTE BRENNER SALURN IN DER GEMEINDE VAHRN WEGEN WEGEN ARBEITEN ZUM BAU DER „NEUEN EISENBAHNVERBINDUNG RIGGERTALVARIANTE“ UND ERLAUBNIS DER BESETZUNG DER FAHRBAHN – ICM SPA AUS VICENZA

PROROGA DELLA CHIUSURA DEL PERCORSO CICLABILE BRENNERO SALORNO NEL COMUNE VARNA A CAUSA DI LAVORI PER LA COSTRUZIONE DEL “NUOVO COLLEGAMENTO FERROVIARIO VARIANTE VAL DI RIGA” E PERMESSO DI OCCUPAZIONE DELLA CARREGGIATA - ICM SPA DI VICENZA

Nach Einsichtnahme in die Verfügung Nr. 37 vom 22.09.2025;

Vista l'ordinanza n. 37 del 22.09.2025;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung Nr. 47 vom 27.11.2025;

Vista l'ordinanza n. 47 del 27.11.2025;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 24.02.2026 der Firma ICM AG aus Vicenza (VI) um Verlängerung der Ermächtigung zur Benutzung des Radroute Brenner Salurn von km 49,46 bis 49,557 um die Arbeiten zum Bau der „Neue Eisenbahnverbindung Riggertalvariante“ durchführen zu können;

Vista la domanda del 24.02.2026 della ditta ICM SpA di Vicenza (VI) per la proroga dell'autorizzazione all'utilizzo del percorso ciclabile dal km 49,46 al 49,557 per eseguire i lavori per la costruzione del “nuovo collegamento ferroviario Variante Val di Riga”;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung Nr. 5/2025 mit welcher das Konsortium Dolomiti Webuild Implemia aus Brixen sowie deren Unterauftragsfirmen Adinolfi GmbH aus San Valentino Torio (SA), Gregorbau GmbH aus Karneid und Globaltir GmbH aus Karneid die Erlaubnis der gelegentlichen Durchfahrt mit Schwerfahrzeugen auf obgenannten Teilstück bis zum Sonntag, 31.01.2027 erhalten haben;

Vista l'ordinanza n. 5/2025 con la quale il Consorzio Dolomiti Webuild Implemia di Bressanone nonché i subappaltatori incaricati Adinolfi Srl di San Valentino Torio (SA), Gregorbau Srl di Cornedo e Globaltir Srl di Cornedo hanno ottenuto il permesso di transito occasionale sul tratto sopra indicato con mezzi pesanti fino alla domenica 31.01.2027;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung Nr. 53/2025 mit welcher das Konsortium Dolomiti Webuild Implemia aus Brixen sowie deren Unterauftragsfirma Adinolfi GmbH aus San Valentino Torio (SA), die Erlaubnis der regelmäßigen Durchfahrt mit Schwerfahrzeugen auf obgenannten Teilstück bis zum Sonntag, 31.03.2026 erhalten haben;

Vista l'ordinanza n. 53/2025 con la quale il Consorzio Dolomiti Webuild Implemia di Bressanone nonché il subappaltatore incaricato Adinolfi Srl di San Valentino Torio (SA), Gregorbau Srl di Cornedo e Globaltir Srl di Cornedo hanno ottenuto il permesso di transito regolare sul tratto sopra indicato con mezzi pesanti fino alla domenica 31.03.2026;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung Nr. 54/2025, mit welcher die Fa. TMG Sondrio Spa von Berbenno di Vatelina (SO) und deren beauftragten Subunternehmen die Erlaubnis der Durchfahrt mit gummibereiften Fahrzeugen auf obgenannten Teilstück bis zum Dienstag, 30.06.2026 erhalten haben;

Vista l'ordinanza n. 54/2025 con la quale la ditta TMG Sondrio Spa di Berbenno di Vatelina (SO) e i suoi subappaltatori incaricati hanno ottenuto il permesso di transito sul tratto sopra indicato con veicoli gommati fino al martedì, 30.06.2026;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung Nr. 8/2026 mit welcher das Konsortium Dolomiti Webuild Implemia aus Brixen sowie deren Unterauftragsfirma Adinolfi GmbH aus San Valentino Torio (SA), die Erlaubnis der nächtlichen Sperre dieses Radwegabschnittes für Radfahrer und Fußgänger wegen

Vista l'ordinanza n. 8/2026 con la quale il Consorzio Dolomiti Webuild Implemia di Bressanone nonché il subappaltatore incaricato Adinolfi Srl di San Valentino Torio (SA), Gregorbau Srl di Cornedo e Globaltir Srl di Cornedo hanno ottenuto il permesso di chiusura notturna di quel tratto per i ciclisti e

regelmäßigen Durchfahrt mit Schwerfahrzeugen bis zum Sonntag, 31.05.2026 erhalten haben, wobei die Durchfahrt der Firmen ICM AG aus Vicenza und TMG Sondrio SpA von Berbenno di Valtellina (SO) gewährleistet sein muss;

Darauf hingewiesen, dass die Arbeiten zum Bau der „Neue Eisenbahnverbindung Riggertalvariante“ weitere 6 Monate beanspruchen;

Vorausgeschickt, dass die ICM AG aus Vicenza (VI) die entsprechenden Maßnahmen für die Sicherheit der Radfahrer und Fußgänger während der Arbeiten gewährleisten muss;

Nach Einsichtnahme in den Straßenkodex, genehmigt mit Legislativdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 und die entsprechende Durchführungsverordnung;

In Anbetracht der Notwendigkeit, den Fahrradweg aus Sicherheitsgründen für jeglichen Verkehr zu sperren;

Aufgrund

- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

verordnet

DER PRÄSIDENT

Die **Verlängerung der Sperre der Radroute Brenner-Salurn von km 49,46 bis 49,557 in der Gemeinde Vahrn, bis Montag, den 31.08.2026** wegen Arbeiten zum Bau der „Neuen Eisenbahnverbindung Riggertalvariante“.

Dass eine **örtliche Umleitung** für die Benutzer der Radroute vorhanden und ausgeschildert ist und somit der **Durchgang gewährleistet** sein muss.

Dass die Fa. ICM AG aus Vicenza (VI) im obgenannten Zeitraum mit ihren Lkws, Arbeitsmaschinen und Dienstfahrzeugen diesen Abschnitt besetzen darf.

Dass gemäß Verfügung 5/2025, 53/2025, 54/2025 und 8/2026 die Durchfahrt für ermächtigten Firmen entlang der Umleitung gewährleistet ist;

Das ausführende Unternehmen muss eigenverantwortlich für die ordnungsgemäße Sperrung der Fahrbahn mit entsprechender, gut sichtbarer Be-

pedonali a causa del transito regolare con mezzi pesanti fino alla domenica 31.05.2026, garantendo il transito delle ditte ICM AG di Vicenza e TMG Sondrio SpA di Berbenno di Valtellina (SO);

Ravvisato che i lavori per la costruzione del “nuovo collegamento ferroviario Variante Val di Riga” richiederanno altri 6 mesi;

Ravvisato che ICM SpA di Vicenza (VI) deve garantire la sicurezza dei ciclisti e pedoni durante i lavori e provvedere alle misure i merito;

Visto il codice stradale, approvato con decreto legislativo n. 285 del 30 aprile 1992 e il relativo regolamento di esecuzione;

Considerata la necessità di chiudere per ogni tipo di traffico la pista ciclabile per motivi di sicurezza;

Visti

- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

IL PRESIDENTE

ordina

La **proroga della chiusura del percorso ciclabile Brennero-Salorno tra km 49,46 e 49,557 nel comune di Varna fino al lunedì 31.08.2026** a causa di lavori per la costruzione del “nuovo collegamento ferroviario Variante Val di Riga”.

Che una **deviazione locale** è stata predisposta e segnalata per gli utenti del percorso ciclabile e che quindi il loro **passaggio sia garantito**.

Che la ditta ICM SpA di Vicenza (VI) nel suddetto periodo possa occupare questo tratto con i suoi autocarri, macchine di lavori e veicoli di servizio.

Che, ai sensi delle ordinanze 5/2025, 53/2025, 54/2025 e 8/2026, sia garantito il transito alle imprese autorizzate lungo la deviazione;

L'impresa esecutrice è responsabile della chiusura corretta della carreggiata con apposita segnaletica ben visibile in entrambe le direzioni. Inoltre l'ordi-

schilderung in beiden Richtungen sorgen. Die Verfügung muss am Anfang und am Ende gut sichtbar angebracht werden.

Am Anfang und am Ende müssen zusätzlich folgende Schilder angebracht werden:

- Achtung unebene Fahrbahn
- Fahrräder schieben für 150 m

Das ausführende Unternehmen ist angehalten, die erforderliche Gefahrenbeschilderung (LKW-Verkehr, eingeschränkte Befahrung) im Sinne der Sicherheitsbestimmungen bei den jeweiligen Einfahrten anzubringen. Die Gefahrenbeschilderung ist gut sichtbar in beiden Richtungen auszuschildern.

Die Baustellen müssen entsprechend der geltenden Sicherheitsbestimmungen abgesichert werden.

Der Radweg ist nach Beendigung der Sperre im ursprünglichen und ordentlichen Zustand zu hinterlassen.

Dass die Firma ICM SpA aus Vicenza sämtliche Verantwortung für Personen- und Sachschäden, welche durch die Benutzung des Weges entstehen, übernimmt.

Dass evtl. Verunreinigungen und verursachte Schäden an bestehende Infrastrukturen entlang des Radweges während der Ausführung der Arbeiten zu Lasten der Fa. ICM AG aus Vicenza (VI) sind.

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal übernimmt keinerlei Verantwortung für zukünftige Schäden jedweder Art am privaten und öffentlichen Bauwerk (Oberflächen- oder Sickerwasser, Sprünge, etc.).

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal muss schadlos und frei von jedweder Klage, Belästigung oder Ausgabe gehalten werden, die aus irgendwelchem Grund durch diese Genehmigung irgendwo und irgendwann verursacht werden könnte.

Alle durch die Arbeiten verursachten Schäden müssen sofort auf Kosten des Antragstellers wieder beseitigt und der ursprüngliche Zustand wieder hergestellt werden.

Diese Verfügung tritt mit der Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen in Kraft und gilt mit deren Entfernung als widerrufen.

Die Straßenbeschilderung gemäß Straßenkodex und die Einrichtung einer Umleitung geht zu Las-

nanza deve essere esposta in modo ben visibile all'inizio e alla fine.

All'inizio e alla fine devono essere esposti anche i seguenti cartelli:

- attenzione carreggiata deformata
- condurre bicicletta a mano per 150 m

Spetta all'impresa esecutrice ad apporre la segnaletica di pericolo necessaria (traffico di autocarri, circolazione limitata) in conformità con le norme di sicurezza presso i rispettivi ingressi. La segnaletica di pericolo deve installata in modo chiaramente visibile in entrambe le direzioni.

I cantieri devono essere messi in sicurezza secondo le norme di sicurezza vigenti.

Terminata la chiusura la pista ciclabile deve essere riconsegnata in condizioni impeccabili e nello stato originario.

Che la ditta ICM SpA di Vicenza si assume ogni responsabilità per danni a persone e cose causati dall'utilizzo del percorso.

Che contaminazioni e danni eventualmente causati durante i lavori ad infrastrutture esistenti lungo la pista ciclabile sono a carico della ditta ICM SpA di Vicenza (VI).

La Comunità Comprensoriale Valle Isarco non si assume alcuna responsabilità per danni futuri da qualsiasi genere alle strutture private e pubbliche (acqua superficiale o di infiltrazione, crepe, ecc.).

La Comunità Comprensoriale Valle Isarco resti indenne e sollevato da ogni azione, molestia o spesa che potesse per qualsiasi ragione essere cagionata dalla presente autorizzazione in qualsiasi tempo e luogo.

utti i danni causati dai lavori devono essere immediatamente rimossi a spese del richiedente e ripristinati allo stato originario.

La presente ordinanza è portata a conoscenza al pubblico tramite l'apposizione della segnaletica e si intende revocata con la rimozione di essa.

La segnaletica a norma del codice stradale e l'avviso di deviazione è a carico e cura della ICM SpA di

ten der ICM AG aus Vicenza (VI).

Diese Verordnung wird der Bevölkerung durch Anschlag an der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft sowie Weiterleitung an die umliegenden Gemeindeämtern und Presse kundgemacht.

Eine Kopie gegenständlicher Maßnahme wird an die umliegenden Gemeindepolizei- sowie Carabinieristationen weitergeleitet.

Der Präsident

Walter Baumgartner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Brixen, 25.02.2026

Vicenza (VI).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante affissione all'albo della Comunità Comprensoriale e trasmissione agli uffici comunali d'intorni e la stampa.

Copia del presente provvedimento verrà inoltrata alle stazioni di polizia di comune e Carabinieri d'intorno.

Il Presidente

Bressanone, 25.02.2026